

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови

СИЛАБУС
нормативного освітнього компонента

ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ АКАДЕМІЧНИХ ЦІЛЕЙ
підготовки здобувачів

Третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти
за спеціальністю 091 Біологія та біохімія
галузі знань 09 Біологія

Кваліфікація: Доктор філософії з біології та біохімії
Освітньо-професійної програми «Біологія організмів та надорганізованих систем»

Силабус нормативного освітнього компонента «Іноземна мова для академічних цілей» підготовки здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти, галузі знань 09 Біологія, спеціальності 091 Біологія та біохімія, освітньо-наукової програми «Біологія організмів на надорганізмових систем».

Розробники: Макарук Лариса Леонідівна, декан факультету іноземної філології, доктор філологічних наук, професор; Крисанова Тетяна Анатоліївна, професор кафедри практики англійської мови, доктор філологічних наук, доцент; Коляда Еліна Калениківна, завідувач кафедри-професор кафедри практики англійської мови, кандидат філологічних наук, професор; Одарчук Наталія Андріївна, доцент кафедри практики англійської мови, кандидат філологічних наук, доцент.

Погоджено

Гарант освітньо-наукової програми:  (Фіщук О. С.)

Силабус нормативного освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри практики англійської мови (протокол № 1 від 30 серпня 2023 р.).

Завідувач кафедри:  (Коляда Е. К.)

©Макарук Л. Л., Крисанова Т. А., Коляда Е. К., Одарчук Н. А. 2023 р.

I. Опис освітнього компонента

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-наукова програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Очна (денна, вечірня) форма навчання	09 Біологія та біохімія, 091 Біологія та біохімія, Біологія організмів та надорганізмових систем третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти	Нормативний
Кількість годин/кредитів 240/8		Рік навчання 1, 2
		Семестр 1, 2, 3, 4
		Лекції 24 год.
		Практичні (семінарські) 168 год. Лабораторні – год.
		Індивідуальні – год.
Самостійна робота 34 год.		
ІНДЗ: <u>немає</u>	Консультації 14 год.	
	Форма контролю: залік/ залік/ екзамен/ екзамен	
Мова навчання	англійська	

II. Інформація про викладачів

ППП: Крисанова Тетяна Анатоліївна

Науковий ступінь: доктор філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: професор кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: krysanova@vnu.edu.ua, роб. телефон +380(332)799866

Дні занять <http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi>

ППП: Коляда Еліна Калениківна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: професор

Посада: завідувач кафедри-професор кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: elina.koliada@vnu.edu.ua, роб. телефон +380(332)799866

Дні занять <http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi>

ППП: Одарчук Наталія Андріївна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: odarchuk@vnu.edu.ua, роб. телефон +380(332)799866

Дні занять <http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi>

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація курсу: «Іноземна мова для академічних цілей» є одним із освітніх компонентів циклу загальної підготовки, що забезпечують отримання комплексу професійних знань аспірантів Волинського національного університету імені Лесі Українки третього рівня вищої освіти різних галузей знань. Оскільки англійська мова є ключовим інструментом для міжнародного спілкування, володіння її високим рівнем дозволить здобувачам ефективно брати участь у професійному та академічному житті. Вивчення освітнього компонента спрямоване на формування у здобувачів освіти академічних та професійно орієнтованих комунікативних компетентностей для забезпечення їхнього ефективного спілкування в науковій та професійній сферах з досягненням рівня впевненого користувача B2+. Успішне оволодіння освітнім компонентом забезпечить конкурентоспроможність випускників – докторів філософії на національному та міжнародному рівнях, а також розширить можливості для академічної та освітньої інтеграції в світове наукове середовище. Практичне володіння англійською мовою для академічних цілей передбачає вміння читати, анотувати та реферувати наукові тексти; проводити презентації; вести бесіди на наукову і професійну тематику; виступати на конференціях; писати наукові статті англійською мовою.

2. Пререквізити. Вивчення освітнього компонента базується на знаннях англійської мови на рівні B2.

3. Мета і завдання освітнього компонента

Мета освітнього компонента полягає в оволодінні знаннями, уміннями та навичками усного та писемного спілкування англійською мовою в міжнародному контексті на академічному рівні. Мета зумовлює виконання таких завдань:

- удосконалити мовну компетенцію, що полягає в здатності здобувача послуговуватись орфографічними, фонетичними, орфоепічними, лексичними, граматичними та стилістичними нормами сучасної англійської мови з науковою або професійною метою;

- розвинути функційну компетенцію, що охоплює вміння читати, перекладати та реферувати наукові тексти англійською мовою; розуміти та конспектувати лекції англійською мовою; готувати презентації та проводити бесіди на наукову та професійну тематику;

- підвищити мовленнєву компетенцію, що включає навички користування мовою в конкретних ситуаціях в усній та писемній формах, використовуючи для цього як мовні, так і позамовні засоби.

4. Результати навчання (Компетентності)

Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК05. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт, проводити їх наукову експертизу.</p> <p>ЗК08. Володіння сучасними методами, формами та засобами навчання в системі вищої освіти України. Здатність застосовувати сучасні освітні технології, методи і засоби навчання.</p>
Спеціальні (фахові) компетентності (СК)	<p>СК1. Здатність планувати і здійснювати комплексні оригінальні дослідження, отримувати наукові результати, які створюють нові знання у біології та біохімії й дотичних до неї міждисциплінарних напрямках і можуть бути опубліковані у наукових фахових виданнях з біології та суміжних галузей.</p> <p>СК02. Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та/або інноваційних розробок українською та англійською мовами, розуміти англійські наукові тексти за напрямом досліджень.</p> <p>СК03. Здатність застосовувати сучасні інформаційні технології, бази даних та інші електронні ресурси, спеціалізоване програмне забезпечення у науковій та науково-педагогічній діяльності.</p> <p>СК07. Здатність дотримуватись етики проведення досліджень, а також правил академічної доброчесності в наукових дослідженнях та науково-педагогічній діяльності.</p> <p>СК08. Здатність сформулювати системний науковий світогляд та загальнокультурний кругозір.</p>
Програмні результати навчання (ПРН)	<p>ПРН2. Застосовувати дослідницькі навички, достатні для проведення фундаментальних і прикладних досліджень на рівні світових досягнень з відповідного напрямку, для отримання нових знань та/або здійснення інновацій.</p> <p>ПРН3. Презентувати та обговорювати результати досліджень, наукові та прикладні проблеми біології та біохімії державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у публікаціях у наукових фахових виданнях.</p> <p>ПРН4. Формулювати і перевіряти гіпотези; використовувати для обґрунтування висновків належні докази, зокрема, результати аналізу джерел літератури, експериментальних досліджень (опитувань, спостережень, експерименту) і математичного та/або комп'ютерного моделювання.</p> <p>ПРН7. Аналізувати результати власних досліджень та зіставляти їх з результатами інших дослідників у контексті всього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми.</p> <p>ПРН13. Практикувати різні форми підвищення професійної кваліфікації, адаптацій до змін у професійній діяльності.</p> <p>ПРН14. Формувати системний науковий світогляд, демонструвати загальний культурний кругозір, нести відповідальність за особистий професійний розвиток.</p>

5. Структура освітнього компонента

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. DOING A RESEARCH						Залік/100
Тема 1. Preparation for Academic Study.	11	2	8	1		ДС 10
Тема 2. Preparing a Presentation.	14	2	10	2		ДС 10
Тема 3. Language and Communication.	12	2	8	2		ДС 10
Тема 4. Generating Ideas and Reporting.	16	2	10	2	2	ДС 10
Тема 5. Recognizing and Avoiding Plagiarism.	11	2	8	1		ДС РМГ 10
Тема 6. Reading Techniques: Skimming and Scanning Texts.	11		10	1		ДС РМГ 10
Тема 7. Critical Reading.	15	2	10	1	2	ДС РМГ 10
Тема 8. Understanding Figures, Charts, and Tables.	10		8	2		ДС Т 10
Тема 9. Understanding and Using Hedges.	12		8	2	2	ДС РМГ 10
Тема 10. Taking a Stance: Expressing Disagreement.	10		8	2		ДС Т 10
Разом за модулем 1	122	12	88	16	6	100
Змістовий модуль 2. ACADEMIC WRITING						Екзамен/ 40/60
Тема 11. An Overview of English Academic Writing.	16	2	10	2	2	ДС РМГ 5
Тема 12. English Academic Style and Language.	16	2	10	2	2	ДС РМГ 5
Тема 13. Important Features and Elements of Academic Texts.	14	2	10	2	2	ДС РМГ 5

Тема 14. Research Papers. Their Structure.	16	2	10	2	2	ДС Р 5
Тема 15. Summaries and Research Paper Abstracts. Conference Abstracts.	14	2	10	2		ДС Р 5
Тема 16. Research Projects: Overall Structure.	14	2	10	2		ДС Р 5
Тема 17. Subsidiary English Academic Genres.	13		10	3		ДС Р 5
Тема 18. English Clichés of Scholarly Texts.	13		10	3		ДС РМГ Р 5
Разом за модулем 2	118	12	80	18	8	40
Види підсумкових робіт						Бал
Екзаменаційна контрольна робота: написання наукової роботи						КР 20
Усний екзамен						40
Всього годин/Балів	240	24	168	34	14	100/100

Методи контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, КР – контрольна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувача наукового ступеня доктора філософії ґрунтується на знаннях, отриманих під час лекційних і практичних занять та спрямована на розвиток навичок усного і писемного мовлення в академічній сфері.

1. Опрацювати англomовні розмовні зразки для участі у міжнародних конференціях.
2. Укласти англо-український термінологічний словник по темі дисертаційного дослідження (60 слів).
3. Прореферувати 4 статті, пов'язані з темою дисертаційного дослідження.
4. Написати тези доповіді на наукову конференцію англійською мовою.
5. Підготувати презентацію англійською мовою по темі дисертаційного дослідження.
6. Написати анотацію до наукової статті.
7. Підготувати виступ по темі дисертаційного дослідження.

Перелік питань для підсумкового контролю

Linguistic Features of Academic English.

Preparing a Presentation.
Generating Ideas and Reporting.
Recognizing and Avoiding Plagiarism.
Skimming and Scanning Texts.
Critical Reading.
Understanding Figures, Charts, and Tables.
Understanding and Using Hedges.
An Overview of English Academic Writing.
English Academic Style and Language.
Important Features and Elements of Academic Texts.
Research Papers. Their Structure.
Summaries and Research Paper Abstracts.
Conference Abstracts.
Research Projects: Overall Structure.
Subsidiary English Academic Genres.
English Clichés of Scholarly Texts.
Language and Communication in Academic Sphere.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо здобувача освіти.

Під час вивчення освітнього компонента аспірант відвідує лекції та практичні заняття, виконує самостійну роботу і отримує консультації. На лекціях заохочується інтерактивна участь аспіранта в обговоренні актуальних тем. На практичних заняттях аспірант бере активну участь в дискусії, виконує практичні завдання самостійно та в малих групах, а також виконує письмові завдання. Усі практичні заняття потребують ретельної самостійної підготовки із використанням рекомендованої літератури, а також додаткових інформаційних джерел. Практичні заняття передбачають практику в говорінні, читанні, письмі, аудіюванні та перекладі. Аспірант отримує оцінку на кожному занятті за кожне виконане завдання (згідно з силабусом).

Політика щодо академічної доброчесності.

Обов'язковим є дотримання аспірантами принципів академічної доброчесності, що включають: самостійне виконання всіх видів робіт і завдань, передбачених силабусом; посилання на джерела інформації у разі використання ідей, відомостей; надання достовірної інформації про результати власної навчальної діяльності і джерела інформації. Політика щодо академічної доброчесності регулюється Кодексом академічної доброчесності ВНУ

імені Лесі Українки. У разі виявлення випадків академічної недоброчесності завдання не оцінюються й аспірант отримує нове завдання.

Політика щодо дедлайнів та перескладання.

Для отримання мінімальної позитивної оцінки з компонента необхідно отримати мінімальну кількість балів за кожну тему. У разі несвоєчасного виконання робіт кількість набраних балів знижується на 20%. Перенесення терміну здачі робіт/перездача можливі за поважних причин (лікарняний, академічна мобільність). У випадку відсутності поважних причин кількість набраних балів знижується на 20%. Пропущені заняття відпрацьовуються аспірантом згідно з погодженим з викладачем індивідуальним графіком у разі недостатньої кількості балів для отримання мінімальної позитивної оцінки з освітнього компонента.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль у 1 та 2 семестрі проводиться у формі заліку, у 3 і 4 семестрах – у формі екзамену.

Для отримання заліку аспіранти накопичують бали, отримані під час практичних занять та виконання самостійної роботи. Питання на залік відповідають тематичному наповненню курсу і включають усне та писемне мовлення за темами, зазначеними в силабусі.

Екзамен містить писемну та усну складові. Писемна складова включає написання наукової роботи англійською мовою в межах 150–200 слів, а саме тез доповіді, анотації, реферування наукової статті. Усна складова екзамену містить представлення доповіді на тему дисертаційного дослідження (150–200 слів) з подальшою бесідою з викладачем.

VI. Шкала оцінювання

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з формою контролю - залік

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перескладання)

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з формою контролю - екзамен

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90–100	Відмінно
82–89	Дуже добре
75–81	Добре
67–74	Задовільно
60–66	Достатньо
1–59	Незадовільно

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література:

1. De Chazal E., McCarter S. Oxford English for Academic Purposes. Upper Intermediate. Oxford : Oxford University Press, 2014. 238 p.
2. Dooley J., Evans V. Grammarway 3. Berkshire : Express Publishing, 2016.
3. Hewings M., McCarthy M. Cambridge Academic English. An Integrated Skills Course for EAP. Upper Intermediate. Cambridge University Press, 2017.
4. Lebeau I, Rees G., Cotton D., Falvey D., Kent S. New Language Leader Upper Intermediate Course Book. Pearson, 2014.
5. Morley J. Academic Phrasebank. The University of Manchester. URL: <https://www.phrasebank.manchester.ac.uk/compare-and-contrast/>
6. Коляда Е. К., Калиновська І. М. Академічна культура дослідника і реалізація комунікативної стратегії толерантності в англomовному академічному письмі. *Нова філологія*. 2022. № 85. С. 131–137. <https://doi.org/10.26661/2414-1135-2022-85-18>

Додаткова література:

1. Darian S., Ilchenko O. IMPACT: Writing for Business, Technology and Science. 2nd edition (revised). Kyiv: Akadempriodyka, 2012. 232 p.
2. Darian S., Ilchenko O. Technique in creative writing. 2nd. ed. Kyiv : Akadempriodyca, 2015. 102 p.
3. Davis M. Scientific Papers and Presentations. San Diego: Academic Press, 2012. 368 p.
4. Eskey F. Tech Talk. Better English through Reading in Science and Technology. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 2005. 200 p.

5. Ilchenko O., Shelkovnikova Z. Scientific Communication : Online Lecture Notes. Наукова комунікація: конспект онлайн лекцій (підготовка до кваліфікаційного екзамену з англійської мови, рівень C1). Навчальний посібник для студентів та аспірантів. URL : <https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/>
6. McCarthy, M., O'Dell, F. English Vocabulary in Use. Upper-intermediate. Cambridge : Cambridge University Press, 2007. 307 p.
7. Vince, M. First Certificate Language Practice with Key. Stuttgart : Macmillan Publishers Limited, 2003. 352 p.
8. Wallwork A. English for Academic Research : Grammar, Usage, and Style. Berlin : Springer, 2015. 268 p.
9. Бахов І.С. Англійська мова для аспірантів та здобувачів. Київ : ДП «Видавничий дім «Персонал», 2008. 273 с.
10. Ільченко О. Англійська для науковців. Київ : Наукова думка, 2010. 288 с.
11. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част. 1 (Граматичні труднощі). Київ: Політична думка, 1997. 317 с.
12. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част. 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). Вінниця : Нова книга, 2001. 324 с.
13. Коляда Е. К., Калиновська І. М. Актуальна парадигма навчання академічного читання англійською мовою здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. *Наукові записки. Серія: Педагогічні науки.* 2023. № 209. С. 202–208. <https://doi.org/10.36550/2415-7988-2022-1-209-202-208>
14. Коляда Е., Калиновська І. Комунікативний підхід до вивчення іноземної мови в контексті забезпечення якості вищої освіти. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологія».* 2023 № 17(85). С. 14–18. [https://doi.org/10.25264/2519-2558-2023-17\(85\)-14-18](https://doi.org/10.25264/2519-2558-2023-17(85)-14-18)
15. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: навч. посіб. для студентів, аспірантів і науковців. Вид. 2-ге. Львів : ПАІС, 2003. 220 с.